

Christel Müller
Bei 's Kroppe unnerm Kanapee

Wormser Verzehlchers
vun sellemols un heit

Mit Illustrationen von
Gerd und Rosemarie Pallasch

und einem Nachwort
von Volker Gallé

De fleißische Stift



»Vadder, de Mooschder hot mer heit äänie geknallt!«

»Ei, du Bankert, kummer norr so net, sunscht fängschde vun mir glei aach noch äänie – 's werd nämlich schunn sei Rischdischkeit ghabt hawwe!«

E Lehrjohr war domols eewe werklich kää »Herrejohr« – do hamm noch annere Richtlinie gegelde – net so wie heit, wo die Stifte A-zu-bies heißen un uff ihm gsetzlich vorgschriwwene Schdundedaach bstehe. Samschdaachs frei? So Ferz hots schunn gar net gewwe. Zu meim Babba seine Zeide war en aaschdännische Lehrbu de Erschde, wo mojns zu kumme hadd, un de Ledschde, wo owends gehje durft.

Als Eistand un Belusdischung vun de Altgselle hot so en arme Deiwel als Erschdes en »ganz wischdische« Ufftraach kriet wie zum Beispiel: »Bu, geh in die Stadt un hol mer e Lamberieleeder« odder: »Kaaf en Sack Wasser un zwee neije Gewischde fer die Wasserwooch« odder »Geh in die Drogerie un bsorsch mer e Diddsche Ha-mich-blau!«

Egal wie so en Lehrling sich aach aagstellt hot – in de Aache vun seim Mooschder warer entwedder »flink wie e Schlooftablett«, so hohl wie e Owwerrohr odder er hot sich vunnem saa losse misse: »Du mänscht wohl, du wärschd was Besseres? Kerl, schwing de Besen, wann ich e Standbild sehje will, geh ich ins Museum!«

De Herr Sobernheim, seines Zeichens Seifenhändler un unfreiwillischer Glatzeträscher jedenfalls, hatt e ganz besonderes Prachtexemplar vun Lehrbu vewischt. Egal, wasser demm uffgetraache hot – der Kerl waa so flink un gewissenhaft, dasses schunn widder zum Vezweifle war! Mer kann fascht saache, dem sein unnadierliche Aweitseifer war em Herr Sobernheim ball unheimlich.

Amme schääne Daach wars soweit: De Lehrbu hatt alles zur Zufriedenheit und in Schallgeschwindigkeit erledischt. Korz gesacht: Es gab wahrhafdisch nix mehr zu due. Un schunn hodder widder strahlend vor seim Lehrherr gstanne un eifrisch gefroocht:

»Mooschder, alles erledischt, was soll ich'n jertzert mache?«

»Kehr mojentweeche die Gass!«

E Verdelstund speeder:

»Mooschder, 'sch habb die Gass zweemool nuff un dreimool nunner gekehrt, was soll ich'n jetz mache?«

»Ja gibt's dann des, ei zum ..., staab weje mir die Regale ab!«

Fuffzeh Minudde speeder:

»Mooschder, die Regale sinn all abgstaabt, was soll ...«

»Herrschaftszeide – dann kehr we mir nochemool innwendisch!«

Zeh Minudde speeder:

»Mooschder, 's is innwendisch alles gekehrt, was ...«

»Ja leck ..., zum Dunnerwedder awwerraach, des is jo net zum Aushalde. Schaff dich weje mir enuff in de zwedde Stock un häng dein nackische Hinnern ausem Fenschder – awwer loss mer wenschens fer e Stund mool mei Ruh!«

Genau sechzisch Minudde speeder:

»Mooschder, alles erledischt, was kennt ich'n jertzert fer Sie due?«

»Wie, was? Ja, was hoschden du Bankert eischtentlich die ganz Zeit gemacht?«

»Norr des, wasse mer gsaat ham; im zwedde Stock de nackische Hinnern ausem Fenschder gehalde!«

»Ja, um Himmels Wille, was ham dann do unne uff de Gass die Leid gsaat?«

»Ge Morsche, Herr Sobernheim!«

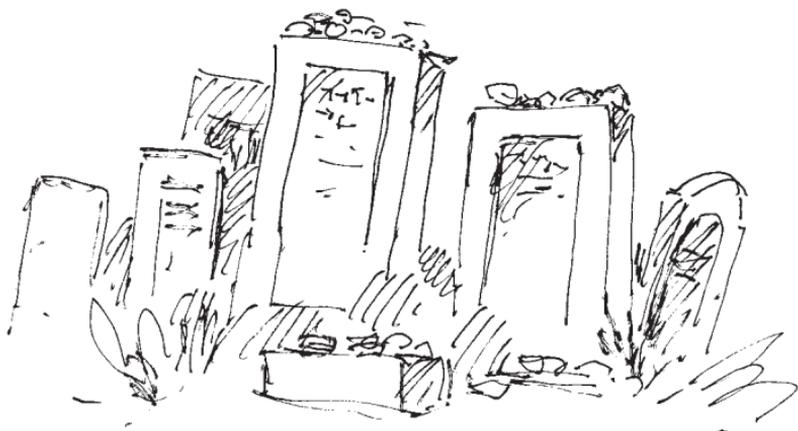


Uffem »Heilische Sand«

Sin Johre her, do hab ich mool
zwee Bubscher hier belauscht,
die hamm ganz leis un ehrfurchtsvoll
ihr Meinung ausgedauscht.

Die Stääscher uff de Grabstää druff
bereid' nen Koppzerbreche:
»Ich glaab, des is e Tradition«,
beginnt de ää ze spreche.

Do zischt de anner leis zerick:
»Du bischd mer vleicht en Dumme –
die Leid, die hadden friehr kää Geld,
schunn ga net fer paa Blumme!«



S'geht nix iwwer e guud Gschpreech

Na, wie geht's dann so, was macht'n die Gsundheit?

Froochense mich net!

Was saanse dann zu demm Wedder heit?

Gehnse mer fort!

Mei Dochder is jetz aa veheirat!

Gummo do!

Un unsern Jingschde macht neckschd Jahr schunn sei
Abbi!

Saanse norr!



Schwar jo im Summer so krank – die Gall!
Ei-jajei-jajei!
Ach ja, un unser Oma machts aa nimmehr lang!
Heernse uff!
Awwerm Vadder geht's noch gut!
Na aller!
Der is a schunn siwwenunachzisch!
Jesses nää!
Unser Anni speguliert schunn uffs Erwe!
Sowas!
Awwer des Heisje krien mir, des is fescht!
Och jo!
Grad geschdern hatt ich die Redd vun Ihne!
Machense norr!
Was wars doch friehr so schää!
Wemm saanse des!
Mir konnten noch feiern, gell Fraa ...?
Mei Worde!
Hammes aach geheert, de Fritz lesst sich scheide!
Net meeschlich!
Dreißisch Johr jinger is demm sei Neijie!
Dunnerkeil!
Schmach weider, schmuss noch was eikaafe!
Aller dann!
Mer missen uns mool treffe. Mit Ihne vezehlt's sich
so gut!
Alsweider!
Doch werklich – jetzt muss ich awwer Fraa ... wie war
de Name?
Määnen Sie mich?

Leihgabe

En gude Anzuch braucht de Schorsch
vum Franz kann er ään krieje;
ferrm Oba sei Beerdischung
hot er ihn ausgeliehje.

Nooch Woche trifft de Franz sein Freund
un stelden glei zur Redd
weil er denn Anzuch, 's werd aach Zeit,
gern jertzert widder hedd.

Do reißt de Schorsch sei Aache uff
un secht: »Mein lieber Mann,
des is jetzt bleed un geht net mehr,
denn hot de Oba an!«



NACHWORT

Man schreibt mit der Hand, also ist Schreiben ein Handwerk. Man schreibt aber auch mit dem Herzen, also ist Schreiben ein Herzwerk. Beides wird gebraucht. Deswegen hat Bert Brecht 1927 für die klugen Alltagsbeobachtungen von Kästner, Tucholsky und Ringelnatz den Begriff »Gebrauchslyrik« erfunden. All das passt auch auf die Mundarttexte von Christel Müller. Sie beobachtet ihre Mitmenschen, eher mit einem lachenden als mit einem weinenden Auge, aber sie beobachtet vor allem auch sich selbst, und zwar mit genau dem gleichen Blick für die Unebenheiten des Alltags. Und dieser Alltag spielt in Worms. Natürlich hat sich die Stadt auf dem Sprung ins 21. Jahrhundert verändert, aber Eigensinn, Schlagfertigkeit und eine amüsierte Distanz zu all denen, die glauben, Pläne übererfüllen zu müssen – das ist geblieben, vergleicht man die Geschichten aus der Großelternzeit mit denen der Elternzeit und denen von heute. Und so findet man Verwandtschaften zu anderen Autoren

aus der Stadt, nicht nur in der Mundarttradition, auch bei Glossenschreibern wie Richard Kirn.

Zum Beobachten kommt die Nähe der Autorin zum mündlichen Erzählen. Aber das täuscht den Leser vielleicht auch darüber hinweg, dass die Texte nicht nur zum Vortragen geeignet sind – das ist schon eine Kunst für sich –, sondern eben auch zum Lesen. Da muss man sich zugegebenermaßen einlesen, weil auch Mundartsprecher nur in Hochdeutsch gelernt haben zu lesen, aber vor allem die kurzen Gedichte zeigen die Freude am literarischen Spiel auf dem Papier. Rosemarie Pallasch hat mit ihrem – inzwischen verstorbenen – Mann Gerhard über Jahrzehnte Wormser Szenen skizziert, und so war es ein Glück, sie für die Illustration dieses Buches gewinnen zu können.

Ich freue mich, wenn es dem Worms-Verlag damit gelungen ist, ein Stück Worms auf lebendige Art und Weise festzuhalten und zu vermitteln. Viel Freude beim Lesen!

Volker Gallé

Inhalt

Impressum	2
De fleißische Stift	5
Bei 's Kroppe unnerm Kanapee	8
Mer soll's jo net glaawe	9
De Bettstempel	12
Es Beschde is, mer stellt sich bleed	13
Wormser Backfisch	16
De »Ich-wars-net« un de »Weeß-ich-doch-net«	17
Mords Gewicht	19
Uffem »Heilische Sand«	22
S'geht nix iwwer e guud Gschpreech	23
De Russ un de Roefß	25
Sch'hab aach e Buuch	28
Uff de Baustell	29
E eifach Sach	30
Meerschestund	31
De lischde Moment	32
De Merder is immer de Gärtner	34
Vunn weeschen Hichjeene	36
G'schmacksach	38
Mir hamm nix gehje Hochdeitsche	40
Leihgabe	41
De Wormser un die Medie	
Ein Interwju	42
Meine Oma ihr Sprisch	43
Dreikeesehooch – ganz schää klewwer	45
Hut ab	46
De Oma ihr guud Stubb	48
In de Stadtbiblothek	49

Die Subberschleif	51
Die Schmaasmick	53
Hauptsach dischbediert	55
Uffgeschnappde Wormser Sprich(-beidel) . . .	56
Halleluja	58
Uffem Spielplatz	59
Kochkinschtler	60
De empfindliche Gaul	62
Do bische platt	64
Dialooch im Zuuchabdeil	65
Manchemool kennt mer awwer aach	67
Die Unnerhoos	67
Hilfe – 'schkann dichte	69
Friehgedichtsversuch einer berufsteedischen Mudder	71
Die Bloddergreet	72
Reperadurannahme	74
Zuviel vum Guude	77
Uff de Nochberrn ihrer Beerdischung	78
Dialekdisch	80
Häppie Börteday	81
Um uff de Hund ze kumme	84
Wer's weeß, werd's wisse	85
Die Urlaubskaad	87
Du verstehn nur Bahnhof	88
Die Niwelunge	90
Rund um de Owwe	91
S'schneit in Worms	94
Die Fobie	94
Die Rosskur	95
Wann's leeft, leeft's	97

De Absturz	100
Die unheimlich Vewandlung	101
Deire Gäscht	104
De Wormser Star	105